

INTER-INSTITUTIONAL AGREEMENT on the realization of student mobility

concluded between

Institution: Presbyterian University and Theological Seminary
 Seat: 25-1 Gwangjangro 5-gil Gwangjingu Seoul 04965 Korea
 Represented by: Prof. Dr. Yim Sung Bihn
hereinafter: PUTS,

and

Institution: Debreceni Református Hittudományi Egyetem (Debrecen Reformed Theological University)
 Seat: 4026 Debrecen, Kálvin tér 16.
 Represented by: Prof. Dr. Zoltán Kustár, rector
hereinafter: DRHE,
jointly referred to as: the Parties

at the place indicated below and on the terms and conditions set out herein:

I.

The framework of the agreement

1. In line with the existing Framework Agreement on Cooperation between them and in the framework of the Student Exchange Program realized as part of the present Inter-Institutional Agreement, which is being concluded in the framework of the aforementioned Framework Agreement, the Parties undertake to cooperate with one another in the interest of facilitating the study abroad of their students; in the interest of strengthening the exchange of student experiences internationally and the ecumenic cooperation and brotherly relations between the Churches that their respective institutions are affiliated with; and in the interest of learning more about each other and each other's best practices.
2. The objective of the Student Exchange Program is to provide the students studying at the Parties' educational institutions with partial study opportunities in Hungarian or Korean higher education for a duration ranging from 3–10 months.
3. Any student enrolled as a full-time student at one of the Parties, regardless of the student's major, is eligible to participate in the Student Exchange Program provided that
 - a) the Receiving Party can offer the student a program of study that matches the student's major at the sending institution;
 - b) the student either has a valid TOEFL language examination with a score of at least 85, an advanced (C1 level) complex (Type C) Hungarian State Language Examination or an equivalent language examination issued by an accredited language examination center.
4. The parties agree that as part of the Student Exchange Program the student can participate in a

- a) full one-semester (5 months) or two-semester (10 months) partial study program, during which time the student partakes in the education offered by the Receiving Party; may take courses and complete those; may take examinations; may obtain signatures verifying his/her seminar grades and course completion; may attend events and community programs organized by the Receiving Party; in so doing, the student is required to follow the host institution's structure of education and its academic timetable;
 - b) a partial study abroad program – spanning less than five months –, during which he/she can audit lectures, attend seminars or internships, without completing these, and he/she may also can attend events and community programs organized by the Receiving Party.
5. The Parties undertake to assign the visiting student into the loving care of a Reformed/Presbyterian congregation, and assist him/her in access to church services and sermons, as well as pastoral care, in his/her mother tongue or in English.
6. The Parties undertake to assign as part of mentoring services a university teacher and a university student to work as mentors with the visiting student hosted by them. The mentors continuously stay in touch with the visiting student and support his/her integration and the performance of his/her administrative responsibilities.
7. The Parties undertake to provide the visiting students they host with the possibility of taking up courses that introduce them to the host institution's country, culture and church, as well as a course introducing them to the native language of the country wherein the Receiving Party is situated.
8. In line with the provisions of their respective institutional statutes, the Parties ensure that their institutions will mutually recognize the coursework completed by their own students in the context of their partial studies at the respective other institution, as well as the transfer of their courses/credit points in accordance with the provisions of their own institutional statutes. The Parties establish that with respect to credit transfer, they recognize 30 student work hours as 1 credit point, with the proviso that the student cannot receive less than twice the credit points for each weekly class hour of a completed subject. For example: A student who has 1 weekly class hour and additional 1 weekly home hour for individual preparation for 15 weeks (thus 30 total hours) must receive 1 number of credit points.
9. Each student will be responsible for his or her own transportation to and from the host institution, as well as medical insurance coverage, books, and academic supplies while attending the host institution. Pursuant to each relative institution's regulation, the sending party can provide a scholarship to the student engaging in the program.
10. The Parties agree that as part of the present cooperation agreement, the Receiving Party shall provide the visiting students it hosts with the following:
 - a) the possibility to avail themselves of the institution's educational offerings without the payment of tuition fees or training fees, as well as access to all education and other student services that are available at no extra cost to its regular students who are enrolled at the institution as students with a state-funded place or as tuition fee-paying students;
 - b) accommodation at the quality of a college dormitory room with no more than two beds per room and a separate bathroom; this accommodation shall be provided at no extra cost to the student;
 - c) access to its libraries, cafeteria, sports and cultural facilities and their services, with the same terms and conditions that apply to regular students.

11. The Parties undertake to provide the following for the students who participate in the exchange program:
- a) prior and accurate information for arriving students about partial studies and the conditions for availing themselves of the accommodation provided for them;
 - b) prior information about any types of costs that they can expect to arise in connection with their stay at the host institution;
 - c) the documentation on establishing a status as a visiting student (enrollment), the ongoing administration of the student's studies;
 - d) on the basis of their status as visiting students, a student ID card in the form and under the conditions laid down in the Receiving Party's national regulations on higher education.
12. At the end of a visiting student's term, the Parties shall certify in English to the other respective Party the student's completion of his/her full-semester partial studies or his/her participation in the study trip. The document certifying the student's studies includes a list of completed or audited courses and seminars, completed exams, papers or seminars, etc., as well as the grades awarded. The document must be appended by a grade distribution table that allows for a proper understanding of the institution's assessment criteria, following the European Commission's relevant recommendation (http://ec.europa.eu/education/ects/users-guide/grade-distribution_en.htm).

II.

The contact persons designated by the respective institutions:

13. On behalf of DRHE:
- Name: Dr. Kovács Ábrahám
Position: associate professor
Phone:
E-mail: kovacs.abraham@drhe.hu
14. On behalf of PUTS:
- Name: Dr. Kyoo Min Lee
Position: Dean of External Cooperation
Phone:
E-mail: kmlee@puts.ac.kr

III.

The number of students participating in the mobility program, tuition fees

15. The parties agree that during any given academic year they will host no more than two students each at the same time in the framework of the Student Exchange program, in accordance with the following:
- a) 2 persons each for partial studies with a duration of less than 5 months;
 - b) 1 person each for a full semester or a full academic year.

IV.

The selection of the students who participate in the mobility program and the scholarship agreement concluded with them

16. It is incumbent on the sending institution to select the students who are sent abroad in the framework of the exchange program, as well as to specify the relevant selection criteria.
17. In the framework of the Student Exchange Program, the Sending Party shall inform the Receiving Party about its intention to send the selected student(s) no later than the 30th of April of the given academic year if the student(s) is (are) planning to start in the fall semester (September-January), and no later than the 30th of November of the preceding year if the student(s) is (are) planning to start in the spring semester (February-June).
18. The Receiving Party will inform the Sending Party within 30 days of the notification received by e-mail whether the conditions for receiving the student are in place, and whether as the Receiving Party it consents to the student's going abroad.
19. The Receiving Party concludes a learning agreement with the students who participate in the mobility program, and in the framework of said agreement they lay down the respective rights and obligations of the Receiving Party and of the visiting student.

V.

Supplementary Provisions

20. The Present Agreement will enter into effect on August 1st, 2018, and may be cancelled by either of the contracting Parties by way of written notice to the other Party, with an applicable cancellation period of 60 days.
21. In the case of a cancellation, both parties undertake to ensure the necessary conditions for a regular conclusion of the ongoing student exchanges at the time of cancellation.
22. The Parties hereby acknowledge that they have read and understood the terms and conditions of this agreement and sign it as one being in full compliance with their respective wills.

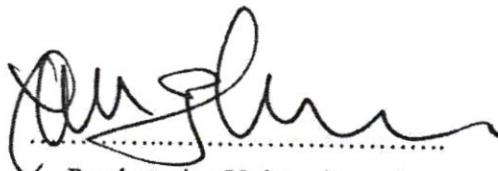
The Parties ask for God's blessing on the cooperation between the two institutions and the studies of the students who participate in the mobility program between them.

Debrecen, 2018. 06. 20.


Debreceni Református Hittudományi
Egyetem
Dr. Zoltán Kustár, rector



Seoul, 2018. 6. 19.


Presbyterian University and
Theological Seminary
Prof. Dr. Yim Sung Bihn, President